

SpazioItalia

OTTOBRE-NOVEMBRE 2015 / OCTOBER-NOVEMBER 2015 ■ N° 122



AUTUNNO JAZZ AUTUMN JAZZ

Cari Passeggeri,

sono onorato di condividere l'editoriale di questo numero con una famiglia straordinaria senza la quale la nostra compagnia non esisterebbe. Sto parlando di Alcide e Liliana Leali, fondatori di Air Dolomiti (il primo volo nel 1991) e "imprenditori di razza" che fin dagli inizi hanno creduto fermamente nel progetto di creare una realtà eccellente, una novità assoluta nel panorama del trasporto aereo italiano. Dopo l'esperienza con Air Dolomiti la famiglia Leali ha fondato Lefay Resorts (il Lefay Resort & SPA Lago di Garda è il primo della collezione), il brand italiano di riferimento nel mercato internazionale della vacanza benessere.

"Quando abbiamo iniziato la nostra avventura con Air Dolomiti eravamo convinti che mettere il passeggero al centro delle nostre attenzioni fosse la nostra arma vincente" afferma Liliana Leali, Presidente di Lefay che continua: "questa mission è stata portata

anche al Lefay, dove il cliente diviene un ospite che deve essere coccolato e rigenerato e che grazie alla nostra filosofia di ricerca del benessere globale ritrova il proprio spazio fisico e mentale". Dalla sua apertura, nel 2008, molti sono stati i riconoscimenti italiani e internazionali ricevuti sia nel settore benessere che della sostenibilità ambientale. La struttura è stata ideata nel rispetto dell'ambiente e facendo dell'eco-sostenibilità un must: perfetta integrazione architettonica nel paesaggio circostante, implementazione di tecnologie di ultima generazione e utilizzo di fonti energetiche rinnovabili. "Abbiamo fatto tesoro della nostra esperienza con Air Dolomiti che ci ha portati a trasferire nel Resort sistemi innovativi e all'avanguardia. Per esempio agli inizi era una novità assoluta il sistema di prenotazioni delle camere che avevamo creato sulla base di quello utilizzato nel trasporto aereo". Air Dolomiti è orgogliosa dei valori ereditati dalla famiglia Leali, ben radicati e curati nella nostra azienda, portati avanti ancora oggi con successo. Ringrazio di cuore Liliana e Alcide Leali per questo viaggio alle origini e per aver trasmesso ai miei collaboratori quella passione e dedizione che rendono ancora oggi Air Dolomiti una compagnia di successo.



Da sinistra **Joerg Eberhart**, Presidente & Ceo Air Dolomiti, insieme a **Alcide e Liliana Leali**, fondatori di Air Dolomiti e dei Lefay Resorts
From left: **Joerg Eberhart**, Air Dolomiti President & Ceo, and **Alcide and Liliana Leali**, founders of Air Dolomiti and Lefay Resorts

Dear Passengers,

I am very honoured to share the editorial in this issue of Spazio Italia with a very special family, without whom our company would not have existed. I'm talking about Alcide and Liliana Leali, the founders of Air Dolomiti, which made its first flight in 1991. Both are born entrepreneurs, who instinctively knew right from the word go that they were launching something very special, something that had never been attempted before in the Italian airline industry. After the years they spent growing Air Dolomiti, the Leali family founded Lefay Resorts (the Garda Lake Lefay Resort & SPA is the first in the collection), the benchmark Italian brand on the international wellness holiday market. "When we set up Air Dolomiti we were convinced that being very passenger-focused would be a winning strategy" explains Liliana Leali, President of Lefay, "and we've applied the same principle to our Lefay resorts. Our customers are our guests, to be pampered and regenerated thanks to our philosophy of global wellness that involves reasserting your personal mental and physical space". Since the first Lefay resort opened in 2008 it has won a raft of Italian and international awards, both in the wellness and in the environmental sectors. The whole structure was engineered to be eco-sustainable from every point of view; its architecture blends perfectly into the landscape, it implements cutting-edge environmental technologies and uses renewable energy sources. "We built on our experience with Air Dolomiti, transferring innovative systems into the hospitality sector. When we first opened, for example, our room booking system was based on the ones airlines use and was an absolute novelty". Air Dolomiti is proud of the values it has inherited from the Leali family; core values that the company still treasures today and are part of the secret of our success. I'd like to thank Liliana and Alcide Leali for this glimpse back into the past and for having inspired my colleagues with that dedication and passion that make Air Dolomiti the company it is today.

Joerg Eberhart, Presidente / The President